



ARTgentinien

Kulturkalender – September 2022

Jahr 23 – Nr. 09

EVENTOS DE LA EMBAJADA VERANSTALTUNGEN DER BOTSCHAFT

Ausstellung bis 09.09.2022

NATURGEMÄLDE
Paloma Zamorano Ferrari



„Hochzeit von Vegetabilem und Mineralischem.

Zu den Naturtableaus von Paloma Zamorano“

“Blüten, Stängel und Wurzeln wuchern über üppige schwarze Tableaus, dazwischen funkeln Sterne und glimmen Edelsteine. Dahingetupfte Seerosen mutieren bei längerer Betrachtung zu Quallen, Korallententakeln gehen in Bambushalme über. Befinden wir uns unter oder über Wasser, in der Atmosphäre oder schon im Kosmos, in der Realität oder im Traum, unter dem Einfluss psychedelischer Drogen oder in einer tiefen Meditation über die Ursprünge unserer Welt?

Die Werke von Paloma Zamorano nehmen den Humboldtschen Gedanken des Naturgemäldes auf und schaffen detailreiche Assoziationsräume, in denen sich Vegetables und Mineralisches, Organisches und Anorganisches zu hybriden, selbst wieder lebendig scheinenden netzartigen Strukturen verbindet. Der späte Impressionismus Monets oder der abstrakte Expressionismus Pollocks sind Bezugspunkte, aus denen die Bildersprache der in Brasilien geborenen in Berlin lebenden argentinischen Künstlerin schöpft, sowie ihre eigenen persönlichen Erfahrungen als Wanderin und Mittlerin zwischen den Welten.

Auch wenn die Gemälde von Berliner Naturszenarien inspiriert wurden, sind sie nicht als naturalistische Abbilder konkreter Landschaften zu verstehen., sondern als Einladung wieder und neu über unsere Beziehungen zur Natur und zur Materie an sich nachzudenken.“

Timo Berger

Botschaft der Argentinischen Republik
Kleiststr. 23-26, 10787 Berlin
Mo.-Fr. 9-13 und 14-17 Uhr

Vernissage 15.09.2022, 18 Uhr
Ausstellung bis 21.10.2022

Automatic city: Zeitgeist
Auswahl von 10 Kunstwerken
von Mx Watson



**15/9
VERNISSAGE
18 Uhr**

Automatic City: Zeitgeist Mx Watson



Botschaft der
Argentinischen Republik
in der Bundesrepublik Deutschland

16/9 bis 18/10, Mo-Fr 9 bis 17 Uhr
Botschaft der Argentinischen Republik
Kleiststr. 23-26, 10787 Berlin

Wann? Vernissage: 15.09.2022, 18 Uhr. Ausstellung bis 18.10.2022

Wo? Botschaft der Argentinischen Republik, Kleiststr. 23-26, 10787 Berlin

Anmeldung unter:

27.09.2022- 18:30 Uhr

Konzert
dúo José Teixido/Mariano Siccardi



Wann? 27.09.2022, 18:30 Uhr.

Wo? Botschaft der Argentinischen Republik, Kleiststr. 23-26, 10787 Berlin
Anmeldung unter: eventos_ealem@mrecic.gob.ar

ARTE
KUNST

Vernissage 06.08.2022

AUSSTELLUNG
Max Pedreira – The Great Journey



Maximiliano Pedreira

"The Great Journey"

In August 2022, Argentine artist Maximiliano Pedreira's exhibition "The Great Journey", inspired by his own move from Buenos Aires to Barcelona, will show the migration of people who voluntarily or forcedly leave their homes and set out for foreign lands.

OPENING HOURS

Saturday and Sunday from 4-6 pm and by appointment.

EVENTS IN THE GALLERY

Vernissage on 06.08.22 from 6 pm

LIVE GUIDED TOUR

16.08. - 12 pm

During the live tour you will be personally guided through the virtual gallery rooms by the gallery owner and the artist via video chat. To do so, log in conveniently from anywhere with your smartphone, tablet, laptop or PC via the tour below. For participation in the digital event, we ask for prior registration.



ÖFFNUNGSZEITEN

Samstags und sonntags, von 16.00 bis 18.00 Uhr, und nach Vereinbarung

Wo? Dauerwaldweg 1, 14055 Berlin

kontakt@gruneart.de

Info: <https://www.gruneart.de/en-gb>

Bis 25.09.2022

Zinny – Maidagan
DAAD Galerie

Die beiden ehemaligen Fellows des Berliner Künstlerprogramms Dolores Zinny und Juan Maidagan zeigen in der daadgalerie Werke, die seit ihrer Ankunft in Berlin Anfang der 2000er Jahre entstanden sind.



Wann? Bis 25.09.2022

Wo? DAAD Galerie - Oranienstraße 161, 10969 Berlin

Infos: <https://www.berliner-kuenstlerprogramm.de/.../zinyy.../>

Ausstellung bis 25.09.2022

Julio Le Parc
Kunstmuseum Krefeld – Haus Lange

Julio Le Parc (*1928, Mendoza, Argentinien, lebt in Paris) ist einer der einflussreichsten Künstler des späten 20. Jahrhunderts. Mit seiner ersten großen institutionellen Einzelausstellung in Deutschland seit 1972 entdecken die Kunstmuseen Krefeld das Oeuvre des Mitbegründers der G.R.A.V.-Künstlergruppe wieder. In Haus Lange sowie wenigen Räumen im Kaiser Wilhelm Museum werden in einem Parcours verschiedene Aspekte der Teilhabe der Besucher*innen in seinen Arbeiten präsentiert: von kinetischen Objekten, über Spiel-Installationen und Umfragen bis hin zu Labyrinthen. Im Kaiser Wilhelm Museum setzt sich die Schau mit großen, raumgreifenden Lichtinstallationen, für die Le Parc international bekannt ist, fort. In der Interaktivität und dem Experiment-Charakter seines Vorgehens zeigt sich die Innovation und der politische Anspruch von Le Parc.

Kuratorin: Katia Baudin.

Die Ausstellung ist Teil der Serie von Dialogen zwischen Haus Lange und Haus Esters. Unter dem Titel *Interaktive Erfahrungsräume* treffen die Künstler Adolf Luther und Julio Le Parc aufeinander.

Wann? 15.05.- 25.09.2022

Wo? Wilhelmshofallee 91-97, 47800 Krefeld

MUSICA & TANGO MUSIK & TANGO

Im September

Duo PIANLOLA - Berliner Kabarett & Tangomusik
deutsch/argentinisches Musikkabarett
von und mit Lola Bolze und Jorge Idelsohn



Duo PianLOLA - Berliner Kabarett & Tangomusik

Humorvoll, facettenreich, retro und doch modern, eben absolut typisch Berlin!

02.09.2022, 20 Uhr, *Die kleine Philharmonie*, Schaperstr. 14, 10719 Berlin, „Liebe, Freunde und gar kein Auto“, ,
23.09.2022, 20 Uhr, Kulturbaustelle, Friedrich-König-Str. 35, 98527 Suhl, „Besuch aus Paris“
30.09.2022, 19 Uhr, Zilles Stubentheater, Jägerstr. 4, 12555 Berlin, „Das Casting“

Info: <https://www.pianlola.de/termine/>

Bis 18.09.2022

15. Bandoneon Festival Krefeld 2022

- Samstag, 3. September, 20 Uhr, Kulturzentrum Fabrik Heeder, Omar Massa & Jerzy Chwastyk
- Freitag, 9. September, 20 Uhr, Burg Linn, quarteto Rotterdam
- Mittwoch, 14. September, 20 Uhr, Kulturzentrum Fabrik Heeder, Martin de Ruiten & Beatriz Aguilar
- Sonntag, 18. September, 20 Uhr, Kulturzentrum Fabrik Heeder, Santiago Cimadevilla & Stephen Meyer

Die Informationen finden Sie unter www.krefeld.de/kulturbuero

Karten (15 Euro/ermäßigt 8,50 Euro) ab 1. August im Kulturbüro unter www.krefeld.de/kartenreservierung.

Tel. 02151/86 4848

Veranstalter: Kulturbüro der Stadt Krefeld

Montags

Tango Milonga Weimar
Tango für Anfänger

Weimar. Im mon ami Goetheplatz 11, Montags ab 19 Uhr, wieder ein geschmeidiges und energiegeloses Tanzen im Tango-Schritt erlernt werden.

Der Argentinier Carlos Tapia und Partnerin Brigitte vermitteln für Anfänger, wie die Wärme und Gelassenheit Lateinamerikas durch den Tango auch hier erlebbar wird.

Montags 19:00 im mon ami Weimar

Info unter 0176 841 61 079 und ctapia@t-online.de

Wann? Montags ab 19 Uhr

Wo? Mon Ami, Goetheplatz 11, **Weimar**

Info: <http://tangomilonga.de/>

Donnerstag PRAKTIKA ab 19:30 Uhr im mon ami **Weimar**

Nur mit voranmeldung

Practica/ Tango- Training / alle Niveau ab 19:30 bis 21:00

Der Raum ist für 7 Tanzpaare zugelassen, siehe Hygienekonzept.

Tango
mit María Mondino
Berlin

„Privat- und Gruppenunterricht

Wenn Sie mit dem Tanzen beginnen wollen, sich verbessern wollen, den Tango als Werkzeug zur Öffnung ihres Körpers und ihrer Kreativität nutzen wollen...Lernen Sie die Grundlagen dieses leidenschaftlichen und tiefgründigen Tanzes kennen. Von den Ursprüngen in Rio de la Plata, von seiner Geschichte, seiner Basis, seiner Mystik. Gehen Sie gemeinsam auf den Compas dieser fesselnden Musik: TANGO.

Online oder persönlich, kontaktieren Sie mich, um Ihre beste Option zu vereinbaren“

Info: <https://www.mariamondinotango.com/classes/>

Sommerpause bis 24.08.2022!

Tangonauten
Aachen / Wuppertal / Köln

Montags Aachen.

19 Uhr **Tango-Grundlagen** für Studenten, Anfänger.

19 Uhr **Frauentechnik mit Diana!** Mit Anmeldung für alle Niveau in Nebenraum.

20:15 Uhr **Tangopraktika** für Mittelstufe bis Fortgeschrittene.

Privatstunden nach Gespräch.

Dienstags Wuppertal.

18:30 Uhr **Tango-Grundlagen**, Anfänger.

19:30 Uhr **Technik** für alle.

20:15 Uhr **Tangopraktika**, Mittelstufe bis Fortgeschrittene.

Privatstunden nach Gespräch.

Mittwochs Köln.

19 Uhr - **Tangogrundlagen** für Anfänger.

20 Uhr - **Tangopraktika** für Mittelstufe bis Fortgeschrittene, ab 21 Uhr **Frei Tanz** für alle Teilnehmer.

Privatstunden nach Gespräch.

Weitere Infos und Anmeldungen

info@tangonauten.com

www.tangonauten.com

Mittwochs ab 18 Uhr

Tango –Mittwoch
Clärchens Ballhaus, Berlin

“Genieße einen Tangoabend an diesem historischen und charmanten Ort im Herzen Berlins.

Wir laden dich ein, uns jeden Mittwoch im Clärchens Ballhaus zu besuchen. Du kannst am Tango-Unterricht teilnehmen und danach auch in der Milonga bleiben, ein Event wo viele Tänzer sich in einer sehr entspannten Atmosphäre treffen, um Tango zu tanzen.”

18 Uhr – Anfängerkurs

19 Uhr – Fortgeschrittenenkurs

20 Uhr – Milonga

Wo? Clärchens Ballhaus, Auguststraße 24, 10117 **Berlin**

Info: Juliana & Santiago, www.tangoberlin.com, info@tangoberlin.com

Sonntags, 15-18 Uhr

Museo del Tango
Staufen im Breisgau

Das Tango- und Bandoneonmuseum Staufen e.V. hat Sonntags von 15-18 Uhr für das Publikum geöffnet.

Wann? Immer Sonntags von 15-18 Uhr

Wo? Tango- und Bandoneonmuseum Staufen, Grunerner Straße 1, 79219 **Staufen im Breisgau**

Info: www.staufenTango.de

MILONGAS UND WEITERE TANGOTERMINE IN BERLIN, POTSDAM UND IM UMLAND

Info: <https://www.tango-argentino-online.com/milongas-berlin>

TANGODANZA

Zeitschrift für Tango Argentino

Info: www.tangodanza.de/tanztermine.php

Tango und Folklore meets Klassik beim Centro Argentino de Franken e.V.



**Mit den Meistercelli von Nürnberg
Musikdirektor Carlos Nozzi
16.09.2022 – 19 Uhr
Treffpunkt Roethelheimpark
Schenkstraße 111, 91052 Erlangen**

**Meisterwerke von / Obras maestras de:
Rossini, Mozart, Bizet, Monti, Ginastera, Piazzolla,
Anderson, Brahms, Strauss, Plaza, De Falla**

VVK: info@centro-argentino-franken.de

Eintritt: 14 EUR Mitglieder: 12 EUR AK: 16 EUR Mitglieder: 14 EUR



www.meistercelli.de



www.centro-argentino-franken.de

JAZZ, FOLK, ROCK & POP

Im September

Argentinische Künstler
Im Kaffeehaus Mila

So. 04.09.2022, 17 Uhr - The New South American Folklore **mit Carolina Riaño Trio**

Info: <https://www.kaffeehaus-mila.de/veranstaltungen/konzerte/the-new-south-american-folklore>

So. 15.09.2022, 17 Uhr - Tango Argentino vom Feinsten **mit Duo Cristian Asato & Ayelen Pais * Europa Tour 2022**

Info: <https://www.kaffeehaus-mila.de/veranstaltungen/konzerte/tango-argentino-vom-feinsten-i>

So. 25.09.2022, 17 Uhr - Foklore aus Südamerika vom Feinsten **mit Trio Dorado**

Info: <https://www.kaffeehaus-mila.de/veranstaltungen/konzerte/foklore-aus-suedamerika-vom-feinsten>

Wo? Kaffeehaus Mila, Grolmanstraße 40, 10623 Berlin

Sept-Okt. 2022

Vanesa Harbek
Visiones Tour 2022



08 Sept. - Vanesa Harbek Visiones Tour 2022 in Topos - Leverkusen, Germany

09 Sept. - Vanesa Harbek Visiones Tour 2022 - Werdohl, Germany

17 Sept. - Vanesa Harbek Visiones Tour 2022 in Kleve - Kleve, Germany

30 Sept. - Vanesa Harbek Visiones Tour 2022 Achteckhaus, Sondershausen, Germany

Oktober:

14.10 Gdansk, Obehausen

21.10 Guita Heroes Festival, Joldelund
22.10 Kofferfabrik, Fürth
23.10 Erkner bei Berlin
25.10 Meisenfrei, Bremen
26.10 Prinzenteich , Eisenach
27.10 To Hoop, Rheinberg
28.10 Grend - Go Music, Essen

Info: <https://www.vanesaharbek.com.ar/tour>

DANZA TANZ

24. und 25.08.2022

DISPLACED / ANGEKOMMEN
María Colusi



„Versetzt. Vertrieben. Verpflanzt. Und doch immer schon dabei, neue Wurzeln zu schlagen. Das ist die Grundambivalenz im Leben vieler Migrant*innen. In Displaced/Angekommen bringt die Tänzerin und Choreographin Maria Colusi dieses Gefühl auf die Bühne: Wie tanzen Körper am Übergang von alter zu neuer Heimat? Wie findet die migrantische Erfahrung, oszillierend zwischen Hier und Dort, Vergangenheit und Zukunft, Anspruch und Wirklichkeit – ihren körperlichen Ausdruck? Eine intime Familiengeschichte als Metapher für die inneren Konflikte einer ganzen Bevölkerungsgruppe. Getanzt, geworfen und gezeichnet auf Bühne und Papier. Displaced/Angekommen ist inspiriert von zwei Piktogrammen aus dem Bildarchiv des Kollektivs Migrantas. Die Musik und klangliche Begleitung des Tanzstücks stammt aus der Feder des argentinischen Komponisten Edgardo Rudnitzky.“

Konzept/Choreographie: Maria Colusi,
basiert auf dem Material aus dem Archiv von Migrantas
Musik/Klang: Edgardo Rudnitzky
Kostüm: Federico Polucci
Text: Geoffrey Schöning
Assistenz: Laura Schultis

Wann? 10.09.2022- 19 Uhr

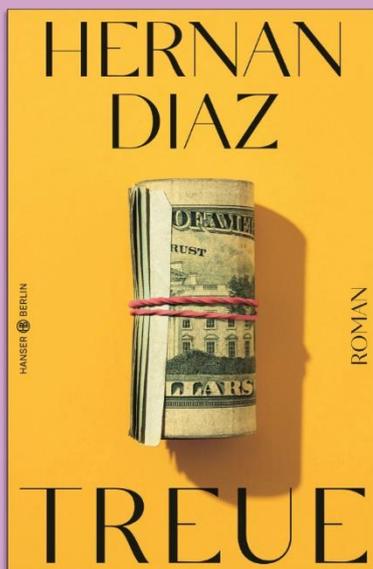
Wo? DOCK11, Kastanienallee 79, 10435 Berlin

Info: <https://soundance-festival.de/event/displaced/>

LITERATURA LITERATUR

09.09.2022, 21 Uhr

Hernán Díaz
ILB - Internationales Literaturfestival Berlin



Hernan Diaz
at the international
literature festival
berlin 2022

#ilb22

Sektion: Literaturen der Welt
HERNAN DIAZ ARGENTINIEN/ USA: TREUE

„Ausgehend von Benjamin und Helen Rask, einem glamourösen Paar im New York der 1920er-Jahren – er Finanzbaron, sie Tochter aus aristokratischem Hause –, erforscht der Roman die Kraft des Geldes. »Die brillante Art und Weise, mit der Díaz diese ebenso akribisch recherchierte wie spannend aufgebaute Geschichte erzählt, macht diesen Roman nicht nur für die heutige Zeit, sondern für alle Zeiten interessant.« [Vogue]“
Mit der freundlichen Unterstützung der Botschaft der Argentinischen Republik

Wann? 09.09.2022, 21 Uhr

Wo? Haus der Berliner Festspiele, Schaperstraße 24, 10719 Berlin

Info: <https://literaturfestival.com/events/hernan-diaz-treue/>

Bis Jahresende

Salón Berlínés
Mit José Luis Pizzi

Das von der Senatsverwaltung für Kultur und Europa geförderte Literaturprojekt 2022 "Salón Berlínés - Live und Podcast" startet am Montag, den 4. Juli um 19:30 Uhr im SALÓN BERLINÉS, immer montags bis zum Jahresende.

José Luis Pizzi und Ingeborg Robles laden Sie ein, dieses wunderbare Programm mit dem Besten der Literatur in spanischer und deutscher Sprache zu genießen.

Argentinische Beteiligung: Rita Gonzalez Hesaynes, Florencia del Campo, Samanta Schweblin, María Cecilia Barbeta, Maximiliano Luis Freites, Esther Andradi, Franco Chiaravalloti und Alan Pauls.

Wann? Immer Montags

Wo? Premarts, Oppelner Str. 34, 10997 Berlin

Info: <https://www.facebook.com/photo/?fbid=10162158166834012&set=a.10150324399189012>

TEATRO THEATER

02.09.2022

MONBIJOU THEATHER



Im [@monbijou.theater](https://www.instagram.com/monbijou.theater)

Was ist hier los? ist ein Theater-Happening, das kühn die argentinischen Geister der 90er Jahre beschwört, die typischerweise mit einem Kulturzentrum namens "Parakultural" in Verbindung gebracht werden, sowie die Geister der Zeit nach der Diktatur, die revolutionären, sexuellen und politischen Geister. In dem Happening verkörpern Schauspieler diese Geister, um unsere Gegenwart zu verschleiern und zu demontieren und ihr auf einer kosmischen Ebene einen Sinn zu geben.

Körperliche Enge, Wortfallen und Zeitablauf werden in drei urkomischen Sketchen erforscht, die keine Antwort oder Auflösung bieten. Wir wissen nicht wirklich, wie sie ausgehen werden, aber alles endet natürlich mit einer Party.

Wir sind [@e.r.i.c.a.r.i.v.a.s](https://www.instagram.com/e.r.i.c.a.r.i.v.a.s) & [@rechimuzziok](https://www.instagram.com/rechimuzziok) Ihre Gastgeber auf dieser Reise.

Alles kann schief gehen, also kommen Sie doch ins Theater, um gemeinsam eine neue Welt zu erschaffen.

Das Freilichttheater Monbijou befindet sich im Monbijoupark, direkt an der Spree. Hier stand früher das (im Zweiten Weltkrieg zerstörte) Schloss Monbijou, in dem 1816 erstmals Szenen aus Goethes Faust auf eine Bühne kamen.

Ein emblematischer Ort der deutschen Kultur öffnet seine Pforten für die Welt und präsentiert am 27. August um 20 Uhr eine in Deutschland (vorerst) einmalige Aufführung des theatralischen Happenings "¿Qué pasa hoy acá?" mit der bekannten argentinischen Schauspielerin Érica Rivas.

Diese theatralische Hommage an den vielseitigen uruguayischen Künstler Alejandro Urdapilleta hat Erica Rivas zusammen mit Martín Rechimuzzi viele Male vor ausverkauften Haus im [@cckonex](https://www.instagram.com/cckonex) in Buenos Aires präsentiert.

Jetzt kann sich das spanischsprachige Publikum in Berlin auf diese ganz besondere und wunderbare Veranstaltung freuen.

* Freitag 2 September, 8pm

* Monbijou Theater | Monbijoustraße 2, 10117 Berlin

* Info https://monbijou-theater.de/unsere_stucke/que-pasa-hoy-aca/

- : <https://secure.billeto.net/basket/event/43/-13726017>

CINE KINO

01.09.2022

ONLINE/PASSAJE KINO NEUKÖLN



1 - 4 September 2022
www.invasionberlin.com

**INVASION
DAS ARGENTINISCHE
FILMFESTIVAL**

Opening 1.9.22
19hs: El Prófujo (Natalia Meta, 2010)
21:30hs: La Luz Incidente (Ariel Rotter, 2015)
Q&A with Érica Rivas
Reception with Argentine Wines at the Foyer
Passage Kino Neukölln



Gegründet 2014, widmet sich das argentinische Filmfestival INVASION exklusiv dem zeitgenössischen argentinischen Kino. Filme, die vielfach internationale Anerkennung erfahren haben, aber nur selten auf deutsche Leinwände gelangen.

13.09.2022

AKADEMIE DER KÜNSTE



Eine Frau – Dokumentarisches Filmessay
13.9.2022
von Jeanine Meerapfel
AKADEMIE DER KÜNSTE

Preview des Kinostarts von "Eine Frau". Dokumentarisches Filmessay, D 2021

Regie: Jeanine Meerapfel

Kamera: Johann Feindt; Musik: Floros Floridis; Schnitt: Vasso Floridi, 104 Min., OmeU

Dienstag, 13. September, 19 Uhr

Akademie der Künste, Hanseatenweg 10, 10557 Berlin

Jeanine Meerapfel folgt in ihrem Film den Spuren einer Frau und deren Lebensweg von Frankreich nach Deutschland bis ins Exil nach Argentinien, indem sie wie eine Archäologin die Stationen des Aufbruchs und die Ungewissheit der Reise rekonstruiert. Es entsteht ein Sog assoziativer Bilder, die auch Raum lassen für Nichterzähltes. Floros Floridis' komplexe Kompositionen und die evokativen Bilder von Johann Feindt betonen das Fragile der Geschichte; Erinnerungen und Passagen aus Briefen verschmelzen zu der berührenden Erzählung mehrerer gebrochener Biografien. Gleichzeitig reflektiert die Regisseurin über das Fragmentarische der Erinnerung. Was wird erinnert, was wird vergessen? Und warum?

An die Filmvorführung schließt ein Gespräch mit Lea Wohl von Haselberg an, in dem nach Ästhetik und Ethik beim dokumentarischen Arbeiten, und insbesondere nach den film-ästhetischen Wegen der Sichtbarmachung von Erinnerung gefragt wird.

Der Film hatte am 18. November 2021 auf dem internationalen Filmfestival in Mar del Plata (Argentinien) Weltpremiere und war 2022 in Europa auf zahlreichen Filmfestivals zu sehen – darunter das Thessaloniki Documentary Festival und das DOK.fest München. Er eröffnete im Juni das Jüdische Filmfestival Berlin | Brandenburg (JFBB) und erhielt dort den Preis für den interkulturellen Dialog.

Am 24. November kommt er in die Kinos.

Veranstaltungsdaten

Eine Frau – Film und Gespräch

Dienstag, 13. September 2022, 19 Uhr

Akademie der Künste, Hanseatenweg 10, 10557 Berlin

Film OMeU / Gespräch in deutscher Sprache

Eintritt € 6/4, bis 18 Jahre Eintritt frei

Kartenreservierung: 030 200 57-10 00; ticket@adk.de

Webshop: adk.de/tickets

Aktuelle Hygiene-Regeln

OTROS EVENTOS ANDERE VERANSTALTUNGEN

Estimados/as compatriotas:



Por medio de la presente comunicación, queremos invitarlos/as a la realización de la "**Promesa de Lealtad a la Bandera Argentina**". La ceremonia se realizará el día 6 de septiembre a las 16:00 hs., de manera virtual (por zoom) simultáneamente, en conjunto con los Consulados Argentinos en Alemania. Podrán participar de esta ceremonia niños y niñas nacionales argentinos que se encuentren cursando estudios de cuarto grado en el sistema de Educación a Distancia (SEAD) o en establecimientos educativos en Alemania. También podrán efectuar el juramento alumnos de años superiores, jóvenes, adultos y adultos mayores que por distintos motivos no lo hubieran realizado anteriormente o que lo quisieran renovar.

Las imágenes del solemne acto podrán ser difundidas, en caso de no haber objeciones de los participantes en la ceremonia, en los diferentes medios de prensa y comuni-

cación del gobierno nacional.
A cada argentino que realice la "Promesa de Lealtad a la Bandera" se le entregará un diploma.

Para participar debe remitir un email al Consulado correspondiente según lugar de residencia (Berlín/Fráncfort/Hamburgo/Bonn; es posible verificar a qué circunscripción consular pertenece en nuestra página web: <https://ealem.cancilleria.gob.ar/es/node/3195>) conteniendo el formulario adjunto completo y firmado disponible en el siguiente vínculo: <https://ealem.cancilleria.gob.ar/.../convocatoria-promesa...>

La presente convocatoria finalizará el día 31 de agosto inclusive.

Montags, 15 Uhr

Instrumente mit Seele
Mit Vicente Tolaba

Instrumente mit Seele – selber bauen unter Anleitung von Vicente Tolaba

Vicente Tolaba wuchs in den Weiten der Puna im Norden Argentiniens auf. Schon als Kind wollte er seine Lieder auf einem Instrument begleiten und baute sich seine erste Mundharmonika. Bis ins Detail versuchte er das Instrument in seiner Vorstellung zu entschlüsseln. Als Jugendlicher baute er nach ähnlichem Prinzip seine erste Gitarre.

1999 kam Vicente nach Berlin und durch einen Zufall entdeckte er „Klang-Holz“ und wurde von „Klang-Holz“ entdeckt; zu beeindruckend waren sein präzises Handwerk, seine Poesie und sein Talent für jede Konstruktion eine angemessene Lösung zu finden.

Sprachen: Spanisch, Deutsch

Beginn: laufend möglich

Wo? Klang-Holz e. V., Am Juliusturm 64, 13599 Berlin

Info: <https://klang-holz.de/wp/events/zupfinstrumentenbau-mit-vicente-5/>

Theatercafé CreArte

Früchte der Kooperation

Die Initiative REI- Red Escena Iberoamericana mit einem Dutzend professionellen Teams, die in der Kreation, Produktion und Distribution von Bühnenevents tätig sind, feiert ihr 2-Jähriges bestehen.

Die Allianz stellt ein Netzwerk von knapp 100 Mitgliedern aus Argentinien, Brasilien, Kolumbien, Mexico, USA, Portugal, Spanien und Deutschland dar und hat schon zwei Theater-Festivals (teilweise online) organisiert.

Die Vereinigung hat aus dem Gedankenaustausch und der Vielstimmigkeit ein System gemacht, das seines Gleichen sucht.

Als Vertreter Deutschlands hat das Theatercafé CreArte die Reihe „Teatro para Todos“ ins Leben gerufen.

Den Auftakt machte die spanische Kompanie Carro de Baco –aus Barcelona-, die mit ihrem Besuch für Begeisterung sorgte.

Jetzt ist die Stuttgarter Gruppe Teatro Ayelén Argentina (Nanny Fornis und Walter Becker) eingeladen, am 5. Juni in Barcelona und am 11. Juni in Burgos-Salazar ihr neuestes Werk „Vida de Artista- Künstlerleben“ vorzustellen.

Info: <https://redescenaiberoamericana.org/intercambios/>

Workshop für realistisches Zeichnen und Malen in Kreuzberg. Individuelle Arbeit in kleinen Gruppen. Alle Techniken (Aquarell, Tinte, Öl, Pastell, Acryl, usw.). Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Duna Rolando- 0176 31010247 oder dunarolando@gmail.com. www.duna-artwork.de

MaMis en Movimiento e.V.
Esmarchstraße 18, 10407 **Berlin** - Kurt-Tucholsky-Bibliothek

Email: info@mamisenmovimiento.de

Info: www.mamisenmovimiento.de, <https://www.facebook.com/mamisenmovimientoberlin>

MEDIOS + RADIODIFUSIÓN & TV MEDIEN + RUNDFUNK & FERSEHEN

"Página web de una radio en Bremen, que se dedica al tango contemporáneo. Con el DJ Don Solare (Juan María Solare, músico y compositor argentino). **Juan María Solare:** Querría que esta emisora fuera el centro de convergencia de todos aquellos músicos argentinos de primer nivel que están desarrollando su trayectoria en Alemania, o en Europa en general. De hecho, uno de los programas que están en mi plan es 'Tango del exilio' (los tangueros de la diáspora). Quiero entonces invitar e incitar a los músicos argentinos que quieran ser incluidos en la programación a que envíen sus grabaciones (de la mayor calidad posible, mínimo absoluto mp3 de 128 kbps) a la dirección radiotangonuevo@gmail.com. Tendrán prioridad (por razones legales) las grabaciones ya publicadas comercialmente, aunque pueden hacerse excepciones puntuales. Por favor incluyan en los metadatos (ID3) del archivo, el título, intérprete/s, álbum y su año de publicación..."

"Eine Radio-Website aus Bremen, die sich dem zeitgenössischen Tango widmet. Mit DJ Don Solare (Juan María Solare, argentinischer Musiker und Komponist). **Juan María Solare:** Querría que esta emisora fuera el centro de convergencia de todos aquellos músicos argentinos de primer nivel que están desarrollando su trayectoria en Alemania, o en Europa en general. De hecho, uno de los programas que están en mi plan es 'Tango del exilio' (los tangueros de la diáspora). Quiero entonces invitar e incitar a los músicos argentinos que quieran ser incluidos en la programación a que envíen sus grabaciones (de la mayor calidad posible, mínimo absoluto mp3 de 128 kbps) a la dirección radiotangonuevo@gmail.com. Tendrán prioridad (por razones legales) las grabaciones ya publicadas comercialmente, aunque pueden hacerse excepciones puntuales. Por favor incluyan en los metadatos (ID3) del archivo, el título, intérprete/s, álbum y su año de publicación..."

Mehr Information unter: www.juanmariasolare.com/radio_tango_nuevo.html

Buena Onda: 96.0 MHz Radio Tide, www.tidenet.de/radio , Cada viernes, 10-12 hrs. / Jeden Freitag, 10-12 Uhr.

El Transistor: 96.0 MHz Radio Tide, www.tidenet.de/radio, Cada lunes, 10-12 hrs / Jeden Montag, 10-12 Uhr.

Entre amigos 105,3 MHz Radio Tonkuhle Hildesheim, www.tonkuhle.de/livestream/, Cada segundo domingo del mes a las 14 hrs. / Jeden 2. Sonntag des Monats um 14 Uhr.

Corazón de Tango

"Corazón de Tango presenta diversas secciones del Tango Argentino para todos los bailarines y otros interesados: Clásicos del tango, Tangueras, una historia de tres minutos y lo mejor y lo más nuevo del Tango Electrónico. Cada segundo y cuarto martes del mes de 19 a 20 horas en Radio Z (Nürnberg), 95.8 MHz y por Livestream en: www.radio-z.net (en alemán y castellano). <http://corazon-de-tango.radio-z.net>, www.facebook.com/corazondetango".

"Corazón de Tango präsentiert verschiedene Sektionen des Tango Argentino für alle LiebhaberInnen und TänzerInnen: Tangoklassiker, Tangueras, eine Geschichte in drei Minuten und das Beste und Neueste aus dem Electrotango. Jeden zweiten und vierten Dienstag des Monats von 19 bis 20 Uhr auf Radio Z (Nürnberg), 95.8 MHz und über Livestream auf www.radio-z.net (auf Deutsch und Spanisch). <http://corazon-de-tango.radio-z.net> , www.facebook.com/corazondetango."

"Un programa diario en alemán con noticias, música e informaciones culturales argentinas."

"Täglich ein Programm auf Deutsch mit Nachrichten, Musik und argentinischen Kulturinformationen."

Link: <http://www.radionacional.com.ar/rae-aleman/>

Wir sprechen spanisch. Wir leben in Deutschland. Wir denken ohne Grenzen. Eine Brücke über den Atlantischen Ozean an Spanien vorbei Richtung Deutschland. Reportagen, Interviews, Musik, Kultur und Politik aus der spanischsprachigen Welt in 60 Minuten, jeden Sonntag. Ab 18 Uhr im Livestream, ab 22 Uhr im Radio.

Link: <https://www1.wdr.de/radio/cosmo/>

„Latizón TV ist Deutschlands erster und bisher einziger lizenzierter Fernsehsender, der sich ausschließlich dem Kulturkreis Lateinamerika widmet.“

Link: www.latizon.de - **Kontakt:** info@latizon.de

Certificado de Español, Lengua y Uso CELU

Próxima fecha de examen: 28.10. (escrito), 3 y 4.11. (orales)
Inscripciones abiertas a partir del 01.09.2022

PARA AVANZAR EN TUS PROYECTOS,
CERTIFICÁ TU ESPAÑOL COMO LENGUA
EXTRANJERA DE **MANERA DIGITAL**

www.celu.edu.ar

- > Examen digital
- > Validez internacional
- > Certificado sin vencimiento

CELU
Certificado de Español,
Lengua y Uso

CiN Consejo
Interuniversitario
Nacional

Servicio de Educación a Distancia (SEAD)

El Servicio de Educación a Distancia (SEAD) brinda Educación Primaria y Secundaria a aquellos alumnos y alumnas que se encuentran residiendo temporalmente en el exterior. De esta forma se les otorga la posibilidad de continuar la práctica del idioma nacional, mantener el sentimiento de pertenencia al país de origen y facilitar la reincorporación en el Sistema Educativo Argentino.

El SEAD está dirigido a los alumnos y alumnas argentinos o hijos de argentinos que residen en el exterior. Esta modalidad no está disponible para aquellos alumnos que viven en Argentina.

Es obligatorio que los alumnos y alumnas también asistan a un establecimiento educativo en el lugar de residencia temporaria, tal como lo establece la Ley de Educación Nacional N° 26.206 para los menores de 18 años.

Los alumnos que presenten algún o algunos bimestres o trimestres cursados en Argentina podrán solicitar que estos sean tomados en cuenta al momento de la inscripción.

La propuesta académica contempla la cursada de las mismas asignaturas y contenidos correspondientes al Sistema Común de Enseñanza.

Al finalizar el ciclo lectivo el SEAD otorga al alumno el certificado de aprobación del año o período que completó. El certificado otorgado por el SEAD tiene la misma validez que los otorgados en las instituciones educativas de las distintas jurisdicciones del país.

Al regresar al país los alumnos se incorporan al año que estaban cursando o al inmediato superior en caso de haber completado el curso.

El título secundario que otorga el SEAD es de Bachiller con Orientación en Ciencias Sociales y Humanidades y tiene validez nacional.

El período de inscripción es entre los meses de febrero y agosto de cada año.

Más información en :

https://www.argentina.gob.ar/educacion/gestioneducativa/sead?fbclid=IwAR2FiN_OlotTwwonYepfNB9-gRssIjG_fCiFwENCI3RZM5RqoQIACrm6sJ4

RCAA

Red de Científicos Argentinos en Alemania Netzwerk Argentinischer Wissenschaftler in Deutschland

La Embajada de la República Argentina en Berlín invita a los científicos argentinos en la República Federal de Alemania a registrarse en el banco de datos de la RCAA.

Die Botschaft der Republik Argentinien in Berlin lädt die argentinischen Wissenschaftler in der Bundesrepublik Deutschland ein, sich in der Datenbank des RCAA einzutragen.

Para consultas e Información / Für Fragen und Informationen:

Sección de Cooperación Internacional / Abteilung Internationale Kooperation

Tel.: (030) 2266-8931

E-Mail: cooperacion_ealem@mrecic.gov.ar

Website: <http://raices.mincyt.gob.ar/RCAA/index.php>

ARTISTAS ARGENTINOS e.V.

Artistas Argentinos e. V. es una asociación sin fines de lucro con sede en Berlín. Esta asociación fomenta la integración de artistas y personas creativas argentinas en Alemania y Europa.

Convoca a todos los artistas argentinos a participar activamente en su asociación, a presentar proyectos y/o colaborar con su creciente equipo.

Artistas Argentinos e. V. ist ein gemeinnütziger Verein mit Hauptsitz in Berlin. Der Verein fördert die Integration von argentinischen Künstlern und Kreativen in Deutschland und Europa.

Wir rufen alle argentinischen Künstler auf, sich aktiv in unserem Verein zu beteiligen, Projekte zu präsentieren und/oder in unserem wachsenden Team mitzumachen.

Para más información / Weitere Infos unter: info@artistas-argentinos.org.

Website: www.artistas-argentinos.org.

CENTROS Y CÍRCULOS ARGENTINOS

Lejos de la patria – Como muchos otros países, también Alemania se ha convertido en la segunda patria para argentinos y argentinas. Los motivos por qué aterrizaron acá, son muy diversos; puede ser también una coincidencia. Sin embargo, un vínculo común une a toda una serie de argentinos residentes en Alemania: La nostalgia por la patria. A varios miles de kilómetros de distancia de la familia y los amigos, a veces también detrás de alguna barrera idiomática, puede desarrollarse un sentimiento de sentirse uno perdido o perdido.

Comunidad argentina – La comunidad de argentinas y argentinos en Alemania forma una red social para evitar que surja tal sentimiento de estar perdida o perdido.

Los Centros y Círculos Argentinos realizan noches culturales, asados y fiestas. El programa abarca actividades como cantar en conjunto, ver fútbol, jugar ajedrez o truco, así como bailar el tango. También alemanes aficionados de la Argentina encuentran una patria en estos centros y círculos...:

Fern der Heimat – Wie viele Länder der Welt, so ist auch Deutschland zur zweiten Heimat von Argentinierinnen und Argentinern geworden. Warum sie hier gelandet sind, hat sehr unterschiedliche Gründe, oder es ist einfach ein Zufall. Ein gemeinsames Band verbindet allerdings eine ganze Reihe der in Deutschland ansässigen Argentinier: Die Sehnsucht nach der Heimat. Mehrere tausend Kilometer entfernt von Familie und Freunden, nicht selten auch hinter einer Sprachbarriere, kann sich ein Gefühl der Verlorenheit entwickeln.

Comunidad argentina – Die Gemeinschaft der Argentinierinnen und Argentinier in Deutschland knüpft ein soziales Netz, das ein solches Verlorenheitsgefühl verhindern soll. Die Centros y Círculos Argentinos veranstalten Kulturabende, Asados und Feste. Auf dem Programm stehen auch u. a. gemeinsames Singen, Fußball, Schach oder Truco spielen sowie Tango tanzen. Nicht zuletzt finden auch deutsche Argentinienfans in den Centros und Círculos Argentinos eine Heimat:

Centro Argentino en Alemania – Región NorEste – www.caarne.de

Centro Argentino de Franken e. V. – www.centro-argentino-franken.de

Centro Argentino Frankfurt/Main e.V. – www.centro-argentino-frankfurt.de

Centro Argentino de Munich e. V. – www.centro-argentino.com

Círculo Argentino de Baden-Württemberg e. V. – www.circuloargentino.de

Argentinien-Gruppe Rhein-Neckar e.V. - www.argentinien-gruppe.de

Centro Cultural Argentino e. V. Hannover – www.centro-argentino-hannover.com

PÁGINAS WEB RECOMENDADAS EMPFOHLENE WEBSITES

www.abrazosbooks.com - <https://andenbuch.de> - www.amigotango.de - www.artistas-argentinos.org -
www.ceciliapillado.de - www.cinespanol.de - www.duna-artwork.de - www.guia-frankfurt.net -
www.holaberlin.com - www.javiertucatmoreno.com - www.klausgutjahr.de - www.lauracorallini.com -

www.leolibros.de - www.lilydahab.com - www.lujan-martelli.com - www.melanieluether.com -
www.miguellevin.de - www.musicfactor.de - www.pianlola.de - www.schauspielcreate.de- www.tango-
argentino-online.com - www.tango-club-koeln.de - www.tangoclub-corazon.de - www.tangodanza.de -
www.tangonauten.com - www.tango-film.de - www.tangomalambo.com - www.tanguera.me -
www.theaterwerkstatt-hamburg.de - www.therapy-berlin.com - www.truffat.com - www.urquiza.com -
www.vibratanghissimo.de

<http://www.ealem.mrecic.gob.ar/>
<https://www.facebook.com/ArgEnAlemania/?fref=ts>
www.instagram.com/argindeu/



Botschaft der
Argentinischen Republik
in der Bundesrepublik Deutschland